



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mardi 3 octobre 2000**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

Il n'y a pas de communiqués principaux aujourd'hui.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Ventes et stocks des grands magasins, août 2000	2
Estimations du revenu du travail, juillet 2000	2
Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés, août 2000	3
Inscriptions aux programmes d'études postsecondaires offerts par les collèges communautaires et les établissements analogues, 1998-1999	4
Enquête nationale sur les taux salariaux dans le secteur de la construction, 2000	5

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---



## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Ventes et stocks des grands magasins

Août 2000

En août, les ventes des grands magasins ont accusé un recul de 3,8 % par rapport à juillet, se soldant à 1,51 milliard de dollars (chiffre désaisonnalisé). Cette baisse est survenue après des hausses de 2,5 % enregistrées autant en juin qu'en juillet.

En dépit de ce recul, les ventes des grands magasins ont poursuivi un mouvement à la hausse amorcé au début du printemps à la suite d'une période de diminutions qui avait débuté en septembre 1999. Auparavant, les ventes avaient suivi un parcours généralement à la hausse depuis le début de 1996, à l'exception d'une pause observée au printemps et à l'été 1998.

À l'échelle nationale, les ventes non désaisonnalisées des grands magasins ont reculé de 2,3 % en août par rapport à août 1999. Les reculs les plus importants d'une année à l'autre ont été enregistrés dans la région formée de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut (-7,2 %) et en Nouvelle-Écosse (-5,6 %). Les ventes ont aussi régressé en Ontario (-2,3 %) et au Québec (-1,4 %).

En août, les seules progressions des ventes des grands magasins d'une année à l'autre ont été enregistrées dans le groupe formé de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard (+9,8 %), en Saskatchewan (+3,3 %) et au Nouveau-Brunswick (+2,6 %). En plus, ces trois régions ont rapporté les plus importantes hausses des ventes pour les huit premiers mois de 2000 comparativement à la même période en 1999.

### Ventes des grands magasins incluant les concessions

	Août 1999	Août 2000	Août 1999 à août 2000	Janv. à août 2000	Janv.-août 1999 à janv.-août 2000
<b>données non désaisonnalisées</b>					
	millions de \$		var. en %	millions de \$	var. en %
<b>Canada</b>	<b>1 511,6</b>	<b>1 476,8</b>	<b>-2,3</b>	<b>10 480,8</b>	<b>1,8</b>
Terre-Neuve et Île-du-Prince-Édouard <sup>1</sup>	30,4	33,3	9,8	213,3	10,5
Nouvelle-Écosse	47,4	44,7	-5,6	312,0	-0,3
Nouveau-Brunswick	35,9	36,8	2,6	241,3	6,8
Québec	270,8	267,0	-1,4	1 955,5	1,9
Ontario	644,9	630,4	-2,3	4 482,0	1,9
Manitoba	62,0	60,7	-2,1	431,8	0,8
Saskatchewan	51,0	52,7	3,3	371,9	8,1
Alberta	183,7	179,1	-2,5	1 241,3	2,8
Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut <sup>1</sup>	185,4	172,0	-7,2	1 231,7	-3,3

<sup>1</sup> Pour des raisons de confidentialité, les données de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard sont regroupées, comme le sont celles du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut et de la Colombie-Britannique.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 111, 112 (série 1) et 113 (série 3).

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section des services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([detaillantsinfo@statcan.ca](mailto:detaillantsinfo@statcan.ca)). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Clérance Kimanyu au (613) 951-6363 ([kimacle@statcan.ca](mailto:kimacle@statcan.ca)), Division de la statistique du commerce. ■

### Estimations du revenu du travail

Juillet 2000 (données provisoires)

Le revenu du travail a augmenté de 0,2 % en juillet, poursuivant ainsi une période continue de croissances mensuelles ayant débuté en février 1999. La seule exception à cette tendance est survenue en mai 2000, alors que le revenu du travail a reculé de 2,5 % à la suite de la forte hausse d'avril attribuable aux paiements de parité salariale du gouvernement fédéral. Sans l'effet de ces paiements de parité salariale, le revenu du travail aurait affiché une hausse de 0,3 % en mai. Au cours

des sept premiers mois de l'année, le revenu du travail a enregistré une hausse de 7,2 % par rapport à la même période en 1999.

En juillet, la moitié des 16 groupes industriels ont connu des hausses des salaires et des traitements. Les salaires et traitements augmentent de façon régulière dans les industries manufacturières, le commerce, la finance, les assurances et l'immobilier, les services commerciaux et personnels et les services de santé et les services sociaux. La croissance de l'emploi et la hausse des gains hebdomadaires moyens ont tous deux contribué à la vigueur affichée dans ces secteurs.

C'est dans le secteur de l'administration fédérale et autres services gouvernementaux que se sont produites les plus fortes baisses des salaires et traitements en juillet. Les variations mensuelles dans ce secteur sont très instables depuis avril 2000, à la suite des paiements de parité salariale du gouvernement fédéral.

### Traitements, salaires et revenu supplémentaire du travail

	Juin 2000 <sup>r</sup>	Juillet 2000 <sup>p</sup>	Juin à juillet 2000
données désaisonnalisées			
	millions de \$		var. en %
Agriculture, pêche et piégeage	312,7	304,5	-2,6
Exploitation forestière et services forestiers	274,2	273,9	-0,1
Mines, carrières et puits de pétrole	855,7	864,4	1,0
Industries manufacturières	7 367,5	7 429,6	0,8
Construction	2 393,9	2 388,5	-0,2
Services publics	635,3	636,4	0,2
Transports, entreposage et communications	2 782,8	2 791,1	0,3
Commerce	5 587,0	5 596,2	0,2
Finance, assurances et immobilier	3 516,9	3 540,7	0,7
Services commerciaux et personnels	6 848,1	6 893,6	0,7
Enseignement et services connexes	2 922,4	2 906,7	-0,5
Services de santé et services sociaux	2 998,4	3 010,0	0,4
Administration fédérale et autres services gouvernementaux	1 000,2	944,9	-5,5
Administration provinciale	742,3	735,7	-0,9
Administration locale	702,3	700,0	-0,3
Militaires	271,3	264,2	-2,6
<b>Total des traitements et salaires</b>	<b>39 210,9</b>	<b>39 280,3</b>	<b>0,2</b>
Revenu supplémentaire du travail	5 124,2	5 148,8	0,5
<b>Revenu du travail</b>	<b>44 335,1</b>	<b>44 429,1</b>	<b>0,2</b>

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Nota:** Le revenu du travail comprend les salaires et traitements (88 %) ainsi que le revenu supplémentaire du travail (12 %). Les salaires et traitements sont en outre composés de primes, de pourboires, d'allocations imposables et de rappels de salaires. Le revenu supplémentaire du travail comptabilise les cotisations des employeurs au bien-être des employés, aux pensions, à l'indemnisation des accidents de travail et au fonds d'assurance-emploi. Le revenu du travail représente environ 52 % du produit intérieur brut. Les utilisateurs devraient se rappeler que les données désaisonnalisées sont révisées à partir de janvier 2000.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 6596 à 6624.

Le numéro de juillet 2000 de *Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles* (13F0016XPB, 20 \$ / 200 \$) incluant des tableaux et un document analytique est maintenant en vente. L'ensemble des données est également disponible sur disquette (13F0016XDB) dès 8h30 le jour de la diffusion. Les disquettes sont aussi en vente à prix réduit sept jours après la diffusion officielle. Pour commander un de ces produits, communiquez avec l'agent des Services à la clientèle au (613) 951-3640 ([iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca)), Division des comptes des revenus et des dépenses.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec André Picard au (613) 951-3658, Division des comptes des revenus et dépenses. Télécopieur: (613) 951-3618. ■

### Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés

Août 2000 (données provisoires)

En août 2000, les ventes de produits pétroliers raffinés ont atteint 8 356 500 mètres cubes, en hausse de 2,4 % par rapport à août 1999. Les ventes d'essence à moteur ont augmenté de 2,3 % par rapport à août 1999. Les ventes d'essence à moteur ordinaire sans plomb ont augmenté de 5,8 %, tandis que les ventes des catégories intermédiaire et super ont chuté de 10,9 % et 30,7 % respectivement. Les ventes de carburant diesel ont grimpé de 10,6 %.

Les ventes cumulatives de produits pétroliers raffinés ont été en hausse de 518 200 mètres cubes (+0,8 %) comparativement à la même période en 1999. Une forte demande du secteur des transports et l'activité de forage accrue du secteur du pétrole et du gaz naturel ont contribué à la hausse des ventes du

carburant diesel (+8,0 %). Les ventes de mazouts lourds ont fléchi de 11,4 %, tandis que les charges pétrochimiques ont diminué de 6,7 %.

### Ventes des produits pétroliers raffinés

	Août 1999 <sup>r</sup>	Août 2000 <sup>p</sup>	Août 1999 à août 2000 var. en %
	milliers de mètres cubes		
<b>Total, tous les produits</b>	<b>8 163,0</b>	<b>8 356,5</b>	<b>2,4</b>
Essence à moteur	3 468,4	3 548,5	2,3
Carburant diesel	1 981,0	2 190,9	10,6
Mazouts légers	149,0	184,9	24,1
Mazouts lourds	605,0	566,6	-6,3
Carburéacteurs pour turboréacteurs	580,0	576,5	-0,6
Charges pétrochimiques <sup>1</sup>	392,1	361,0	-7,9
Tous les autres produits raffinés	987,5	928,1	-6,0
	Janvier à août 1999 <sup>r</sup>	Janvier à août 2000 <sup>p</sup>	Janv.-août 1999 à janv.-août 2000
<b>Total, tous les produits</b>	<b>61 181,4</b>	<b>61 699,6</b>	<b>0,8</b>
Essence à moteur	25 421,7	25 515,8	0,4
Carburant diesel	14 262,8	15 401,5	8,0
Mazouts légers	3 209,5	3 109,0	-3,1
Mazouts lourds	5 002,2	4 431,8	-11,4
Carburéacteurs pour turboréacteurs	4 073,8	4 166,3	2,3
Charges pétrochimiques <sup>1</sup>	3 216,1	3 000,6	-6,7
Tous les autres produits raffinés	5 995,3	6 074,6	1,3

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Matériel produit par les raffineries et utilisé par l'industrie pétrochimique dans la fabrication des produits chimiques, du caoutchouc synthétique et d'une variété de plastiques.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 628 à 642 et 644 à 647.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Eleonore Harding au (613) 951-5708 ([hardele@statcan.ca](mailto:hardele@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Inscriptions aux programmes d'études postsecondaires offerts par les collèges communautaires et les établissements analogues 1998-1999

Un total approximatif de 403 500 étudiants étaient inscrits à temps plein aux programmes d'études postsecondaires dans les collèges communautaires et les établissements analogues pour l'année universitaire 1998-1999, en hausse de 1,2 % par rapport à 1997-1998 et de 9,3 % comparativement à 1992-1993.

Les collèges communautaires et les établissements analogues sont les collèges d'arts appliqués et de technologie, les instituts techniques, les cégeps au Québec et les établissements semblables offrant des programmes d'enseignement professionnel et technique et des programmes universitaires. Les collèges universitaires, qui sont devenus des établissements décernant des grades et qui maintiennent un effectif collégial important, sont également compris.

Du nombre total des inscriptions dans les établissements d'enseignement postsecondaire, 298 900 étudiants, soit 74,1 %, étaient inscrits à des programmes d'enseignement professionnel, en hausse de 2,4 % par rapport à 1997-1998. Le reste, constitué d'étudiants universitaires, a diminué de 1,9 % pour se situer à 104 600.

Au début et jusqu'à la moitié des années 1990, les établissements ont commencé à déclarer les programmes préparatoires à l'emploi ou à l'apprentissage comme programmes d'enseignement professionnel car, dans bon nombre de provinces, ces programmes exigent maintenant un diplôme d'études secondaires et sont donc considérés comme des programmes d'enseignement professionnel. Ce changement explique une partie de l'augmentation des inscriptions dans les collèges.

En 1997-1998, il y avait 91 359 diplômés des programmes d'enseignement professionnel des collèges communautaires et des établissements analogues, en hausse de 6,3 % comparativement à l'année scolaire précédente et de 36,2 % par rapport à 1992-1993.

### Inscriptions à plein temps aux programmes d'études postsecondaires offerts par les collèges communautaires et les établissements analogues

	1998-1999	Variation annuelle en %	Variation quinquennale en %
Programmes d'enseignement professionnel			
<b>Canada</b>	<b>298 898</b>	<b>2,4</b>	<b>14,1</b>
Terre-Neuve	5 973	0,0	19,5
Île-du-Prince-Édouard	1 899	17,2	134,2
Nouvelle-Écosse	7 039	-3,7	131,9
Nouveau-Brunswick	5 221	1,3	60,7
Québec	87 505	5,0	4,7
Ontario	142 341	0,0	17,0
Manitoba	4 095	9,6	3,4
Saskatchewan <sup>1</sup>	2 740	-14,2	-23,7
Alberta	23 940	8,7	11,1
Colombie-Britannique	17 752	4,8	18,4
Yukon	124	-22,0	1,6
Territoires du Nord-Ouest	269	64,0	-45,4
Programmes universitaires			
<b>Canada</b>	<b>104 618</b>	<b>-1,9</b>	<b>-2,4</b>
Québec	76 964	-4,0	-10,0
Manitoba	86	30,3	186,7
Alberta	8 059	6,3	51,8
Colombie-Britannique	19 375	3,8	20,2
Yukon	134	-15,7	-19,8
Territoires du Nord-Ouest	0,0	...	...
<b>Canada (total)</b>	<b>403 516</b>	<b>1,2</b>	<b>9,3</b>

<sup>1</sup> Il manque les données sur les effectifs pour l'Institut indien de technologie de la Saskatchewan.

... N'ayant pas lieu de figurer.

Données stockées dans CANSIM: tableau 00580402.

Pour des renseignements généraux, communiquez avec Sharon-Anne Borde au (613) 951-1503 ([sharon.anne.borde@statcan.ca](mailto:sharon.anne.borde@statcan.ca)), Culture, tourisme et centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur: (613) 951-9040.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karl Skof au (613) 951-1529 ([skofkar@statcan.ca](mailto:skofkar@statcan.ca)) ou avec Bernard Bourgoïn au (613) 951-1506 ([bourber@statcan.ca](mailto:bourber@statcan.ca)), Culture, tourisme et centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur: (613) 951-6765. ■

### Enquête nationale sur les taux salariaux dans le secteur de la construction 2000

Les données de l'Enquête nationale sur les taux salariaux dans le secteur de la construction, qui a été commanditée par Développement des ressources humaines Canada, sont maintenant disponibles pour l'Ontario.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Anne Ladouceur au (613) 951-2904 ([anne.ladouceur@statcan.ca](mailto:anne.ladouceur@statcan.ca)), Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles, juillet 2000**  
Numéro au catalogue: 13F0016XDB (1000 \$).  
(abonnement annuel)

**Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles, tableaux et document analytique, juillet 2000**  
Numéro au catalogue: 13F0016XPB (20\$/200\$).

**Statistiques du charbon et du coke, juillet 2000**  
Numéro au catalogue: 45-002-XIB (9\$/85\$).

**Statistiques de l'énergie électrique, juillet 2000**  
Numéro au catalogue: 57-001-XIB (9\$/85\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catégorie 1 - 001F (Anglais) 11-001F/1054/0004013



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Pour être informé 9 à 19 h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1999** 2  
Malgré le prix de pointe des services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1999, les Canadiens ont effectué en moyenne 3,6 voyages de déplacement ou se sont procurés les services de transport urbain, soit le même le plus haut enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- **Indice de l'offre d'emploi, mai 1997** 10
- **Évolution des entreprises à court terme** 10
- **Aides en forme de primes, semaine se terminant le 31 mai 1997** 11
- **Productivité de l'industrie, avril 1997** 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [belajul@statcan.ca](mailto:belajul@statcan.ca)  
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [simamad@statcan.ca](mailto:simamad@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.